

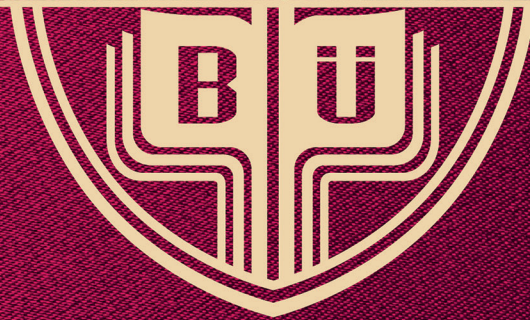
ASBÜ

YABANCI DİL DERS MATERYALLERİ

Yabancı Diller Fakültesi & Yabancı Diller Yüksekokulu



RUSÇA - A1
Русский - A1



ASBÜ YAYINLARI: 31

Yayın Sertifika No: 48453

İSBN: 978-625-95224-3-2

ASBÜ YABANCI DİLLER DERS MATERYALLERİ
(Rusça- A1)

Yazarlar

Doç. Dr. Victoria Bilge Yılmaz, Dr. Öğr. Üyesi Ersin Çetinkaya, Öğr. Gör. Ekrem Boyacı

Hakemler

Prof. Dr. Zeynep Bağlan Özer
Prof. Dr. Çulpan Zaripova Çetin

İç Mizanpaj

Adem Deniz

Kapak Tasarım

Adem Deniz

Baskı ve Cilt

Dijitalleştirme ASBÜ Yayınları

Yayın Tarihi

Ekim 2024

ASBÜ YAYINLARI

Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi
Hükümet Meydanı No:2, 06050 Ulus/ Altındag/ Ankara
bilgi@asbu.edu.tr

Telefon: +90 313 5964444-45

Faks: +90 312 3118600

PTT keş: asbu@hs01.keş.tr

TAKDİM

Farklı dil ve kültürlerin birbiriyle iletişim ve etkileşiminin kaçınılmaz hale geldiği günümüzde en az bir yabancı dil bilmek ulusal ve uluslararası boyutta çok önem arz etmektedir. Akademik ve sosyal bağlamda değerlendirildiğinde ise bir yabancı dilin yeterli olmadığı birden fazla dil öğrenmenin hem nitelikli ve özgün çalışmalar ortaya koyabilmek hem de karşılaştırmalı okumalar, analizler ve değerlendirmeler yapabilmek için gerekliliği daha fazla hissedilir hale gelmiştir. Bu bilinçle hareket eden üniversitemiz, yabancı dil öğretme faaliyetlerine büyük önem vermektedir. Bünyesinde dil çalışmaları üzerine eğitim veren Türkiye'nin ilk ve tek fakültesi olan Yabancı Diller Fakültesi, ihtiyaç duyulan pek çok alanda dil öğretme kapasitesine sahip Dil Eğitimi Uygulama ve Araştırma Merkezi ve dil öğretimi konusunda fakültelerimizin hazırlık eğitimini yürüten Yabancı Diller Yüksekokulu gibi önemli eğitim kurumlarına sahip bulunmaktadır. Dil üzerine eğitim veren bu kurumlar ulusal ve uluslararası sempozyum, konferans, seminerler düzenlemekte, dil çalışmalarının yayımlandığı uluslararası hakemli dergi ile araştırmacılara destek vermekte ve öğrencilerinin bir yabancı dili öğrenirken ikinci yabancı dil öğrenmeleri için kaynak materyaller yayımlamaktadır.

10 farklı yabancı dilden birini tercih ederek iki yabancı dil öğrenme şansı elde eden öğrencilerimiz sınıf içi ve sınıf dışı ortamlarda ek veya destekleyici kaynaklara da ihtiyaç duymaktadır. Bu ihtiyaca cevap vermek amacıyla üniversitemiz öğretim elemanlarınca Yabancı Dil Öğrenme Destek Materyalleri Projesini başlatmış bulunmaktayız. 10 yabancı dilde hazırlanan bu projenin amacı A1, A2, B1 ve B2 seviyelerinde öğrencilerin yabancı dil derslerine ek olarak kendi başlarına çalışabilecekleri materyaller hazırlamak ve bu materyallerin ASBÜ Yayınları tarafından çevrim içi yayımlanmasını sağlayarak öğrencilerimizin yabancı dil öğrenme serüvenlerini kolaylaştırmaktır.

Bu kapsamda hazırlanan materyallerin öğrencilerimize katkı sağlayacağına inanıyorum. Bu projede emeği geçen yazarlarımıza, koordinatörlerimize ve ASBÜ Yayınları çalışanlarına teşekkür ederim.

Ankara, 2024

Prof. Dr. Musa Kazım ARICAN

Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi Rektörü

SUNUŞ

Bir yabancı dil öğrenmek oldukça emek ve zaman isteyen bir süreçtir. Bir dili etkin bir şekilde öğrenebilmek ve onu yerinde ve zamanında uygun bir şekilde kullanabilmek belli bir kelime bilgisi, dilbilgisi, okuma, yazma, dinleme ve konuşma becerilerine sahip olmayı gerektirir. Bütün bu becerilerin kazanılması için de etkili bir program ve ders materyaline ihtiyaç vardır. Bu nedenle bir dili öğrenmeye başladığımızda ilk olarak o dilin nasıl öğrenileceğine ve kullanılacak materyale odaklanırsınız. Kullanılan yöntem kadar ders materyallerinin seçimi de dil öğrenme hikâyemizin önemli bölümlerini oluşturmaktadır.

Yükseköğretim programlarında bir veya birkaç dil öğrenmek isteyen öğrencilerin en önemli motivasyon ve imkân kaynağı elbette üniversitelerdir. Bulunduğu eğitim ortamındaki eğitim ve öğretimin kalitesi öğrencinin kendini her alanda olduğu gibi dil öğrenme alanında da geliştirmesi açısından önemlidir. Bu bağlamda Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi (ASBÜ) dil öğretimi ve dil çeşitliliği açısından ülkemizin önde gelen üniversiteleri arasında yer almaktadır. ASBÜ vermiş olduğu akademik ve kültürel faaliyetleri ile bir yabancı dilin yanında öğrencilerine 10 farklı dilden birini öğrenme imkânı sunmaktadır. Bu bağlamda bir dil öğrenmenin yeterli olmayacağı bilinciyle farklı dil ve kültürlerin öğretilmesi için zengin bir programa sahip bulunmaktadır. Bünyesinde dil çalışmaları üzerinde ülkemizin ilk ve tek fakültesi olan *Yabancı Diller Fakültesi* ve vermiş olduğu hazırlık programı ile de kalitesini kanıtlayan *Yabancı Diller Yüksekokulu* bulunmakla birlikte öğretim elemanları tarafından hazırlanan ders notu, kitap, dergi, konferans bildiri kitabı gibi akademik çalışmaların belli süreçleri tamamladıktan sonra yayımlayan *ASBÜ Yayınları* bulunmaktadır.

Bu kitap *Almanca, Arapça, Çince, Farsça, Fransızca, Japonca, İngilizce, İspanyolca, İtalyanca, Rusça* gibi 10 farklı dilin öğrenme fırsatının sunulduğu ASBÜ öğrencilerinin ve dil öğrenme yolculuğuna çıkmış herkesin ihtiyaç duyduğu ders materyallerine katkı sunmak için *Yabancı Dil Öğrenme Destek Materyalleri Projesi* kapsamında hazırlanmıştır. ASBÜ Yabancı Diller Fakültesi ve Yabancı Diller Yüksekokulu tarafından gerçekleştirilen 10 farklı dilde ders materyali hazırlanması amacıyla yola çıkmış olan bu projenin gerçekleşmesinde görev alan tüm öğretim elemanları en büyük teşekkürü hak etmektedir.

Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi Rektörü Sayın Prof. Dr. Musa Kazım Arıcan'ın öneri ve destekleri ile başlayan ve ASBÜ Yabancı Diller Fakültesi ve Yabancı Diller Yüksekokulu tarafından gerçekleştirilen 10 farklı dilde ders materyali hazırlanması amacıyla yola çıkmış olan bu projenin bu alanda önemli bir ihtiyaca cevap vereceği düşünülmektedir. Bu serinin hazırlanmasında emeği geçen tüm öğretim elemanlarına, kitapları inceleyerek kitapların geliştirilmesi için olumlu katkılar sunan hakemlere, kitapların baskıya hazırlanması ve yazım sürecinde önemli katkısı olan Öğr. Gör. Davut Doğan'a ve kitapların basımı için destek veren ASBÜ Yayınları'na teşekkür ederiz.

Ankara, 2024
Proje Koordinatörleri
Prof. Dr. İsmail ÇAKIR
Doç. Dr. Hakan DEMİRÖZ

Дорогие студенты!

При координации Факультета иностранных языков и Подготовительной школы иностранных языков Анкарского университета социальных наук были разработаны учебные пособия, которые внесут вклад в изучение 10 иностранных языков. Пособия содержат тексты для чтения, диалоги и различные упражнения от начального до продвинутого уровня. В конце пособий даны ключи к заданиям, чтобы у вас была возможность практиковаться индивидуально. Поскольку аудирование имеет большое значение в изучении иностранного языка, в наших пособиях есть файлы для прослушивания текстов и диалогов. Вы можете прослушать тексты, отсканировав QR-код. На наш взгляд, эти учебные пособия, подготовленные преподавателями Анкарского университета социальных наук, которые на протяжении многих лет активно участвуют в преподавании иностранных языков, будут полезны студентам, желающим изучать иностранные языки.

Комиссия по подготовке учебных пособий для изучения иностранных языков
Анкарского университета социальных наук



АНКАРСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ СОЦИАЛЬНЫХ НАУК
ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И
ПОДГОТОВИТЕЛЬНАЯ ШКОЛА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

РУССКИЙ ЯЗЫК

д-р филологических наук, доцент Виктория Бильге Йылмаз
канд. филологических наук Эрсин Четинкая
преподаватель Экрем Бояджи

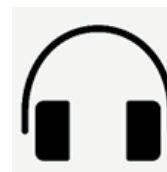
ЧТЕНИЕ АУДИРОВАНИЕ

A1

СОДЕРЖАНИЕ

ЧТЕНИЕ	4
УРОК 1 – МОЯ СЕМЬЯ	4
УРОК 2 – МОЯ КОМНАТА	5
УРОК 3 – ТУРЦИЯ	6
УРОК 4 – УЛИЦА	7
УРОК 5 – АНКАРА	8
УРОК 6 – АТАТЮРК	9
УРОК 7 – МЕВЛАНА	10
УРОК 8 – МУСТАФА И МУХАММЕД	11
УРОК 9 – МЫ ИЗУЧАЕМ ТУРЕЦКИЙ ЯЗЫК	12
УРОК 10 – ЧТО ИРА ДЕЛАЕТ КАЖДЫЙ ДЕНЬ?	13
УРОК 11 – ГОРОД СТАМБУЛ	14
УРОК 12 – КАРАГЁЗ И ХАДЖИВАТ	15
УРОК 13 – ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК В АНКЕРЕ	16
УРОК 14 – ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ АНКАРЫ	17
УРОК 15 – СПОРТИВНАЯ СЕМЬЯ	19
УРОК 16 – В КОМНАТЕ	20
УРОК 17 – НАША УЧЁБА	21
УРОК 18 – МОЙ ДЕДУШКА	22
УРОК 19 – ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ	23
УРОК 20 – ОНА БУДЕТ УЧИТЕЛЬНИЦЕЙ	25
УРОК 21 – ВКУСНАЯ РЫБА	27
АУДИРОВАНИЕ	28
ДИАЛОГ 1	28
ДИАЛОГ 2	28
ДИАЛОГ 3	29
ДИАЛОГ 4	30
МОНОЛОГ 1	31
МОНОЛОГ 2	31
МОНОЛОГ 3	32
МОНОЛОГ 4	32
МОНОЛОГ 5	33
КЛЮЧИ	34
ТЕКСТЫ АУДИРОВАНИЯ	38

ЧТЕНИЕ

УРОК 1
МОЯ СЕМЬЯ

Меня зовут Саша. Мне 10 лет. Я справа. Это моя семья. Это мой папа. Он слева. Его зовут Андрей. Он инженер. Это моя мама. Она врач. Это моя сестра, Оксана. Ей 13 лет. А это наша собака. Её зовут Кузя.

Задание 1: Ответьте на вопросы.

1. Где папа?

2. Как зовут собаку?

3. Кто Андрей?

Задание 2: Обозначьте ✓ верно или ✗ неверно

1. Моя мама инженер. ✓ ✗

2. Оксане 10 лет. ✓ ✗

3. Я справа. ✓ ✗

4. Мой папа – Андрей. ✓ ✗

УРОК 2

МОЯ КОМНАТА



Это моя комната. Она большая. Здесь телевизор. Он справа. Телевизор старый. А там окно. Окно большое. Слева диван. Диван красивый. Он коричневый. А там стол и стулья. Они новые. Стулья слева. Здесь цветы. Они слева и справа. Цветы зелёные и белые. В комнате лампа. Она слева. На полу ковёр. Он жёлтый.

Задание 1: Выберите правильный ответ.

1. Моя комната _____.
 - а) старая
 - б) большая
 - в) коричневая
2. Диван _____.
 - а) далеко
 - б) справа
 - в) слева
3. Цветы _____.
 - а) старые и жёлтые
 - б) большие и новые
 - в) белые и зелёные

УРОК 3 ТУРЦИЯ



Вот карта Турции. Турция – моя страна. Это Анкара, её столица, её центр. Анкара находится в Центральной Анатолии. А это Стамбул. Это мой родной город, здесь мой дом. Турция очень красивая страна.

Задание 1: Ответьте на вопросы.

1. Что это?

2. Чья страна Турция?

3. Где находится Анкара?

4. Какая страна Турция?
